

Engendered Migration in Transnational Spaces

Expert Workshop 2004

Ahfad – Humboldt – Link Programme

28th of June to 1st of July 2004
at Humboldt-University of Berlin &
the Centre for Modern Oriental Studies

**Institute for Women, Gender and Development Studies at Ahfad University for Women in
Omdurman/ Sudan
and Gender Research in Rural Areas, Faculty of Agriculture and Horticulture of HUB
in cooperation with the Centre for Modern Oriental Studies
and the Free University of Berlin**

Programme:

Monday 28th June

From 13.00 Registration at Humboldt-University – Dekanatssaal - Faculty of Agriculture
and Horticulture - Invalidenstrasse 42, 10099 Berlin - Mitte

14:00 Welcoming HUB / FAH
Dean of the Faculty for Agriculture and Horticulture
Vice President for International Affairs of the Humboldt-University of Berlin

14:30 Afternoon Session

chair: *Parto Teherani-Kroenner*
Introduction to the programme

Opening speech by *Petra Bläss*

Cooperation with the Ahfad University for Women
by *Balghis Badri*, Institute for Women, Gender and Development Studies at
Ahfad University for Women in Omdurman / Sudan

15:00 **Field Work Research in Sudan**
Social Networks among Migrant Workers in the Gezira Scheme
Awatif Elageed
Comments by *Ali Ayob*
Discussion

16:00 – 16:30 Break

16:30 – 17:30 Nuba Women - Migration Between Identity and Social Integration –
a case study
Amna Rahma
Comments by *Balghis Badri*
Discussion

19:00 Dinner

Tuesday
29th June
9:00

Debating the scope of action for migrants

Chair: *Balghis Badri*

Discourse on Transitional Migration
Ulrike Schultz

Migration and Transformation in Bangladesh
Petra Dannecker

Comments by *Gudrun Lachenmann*
Discussion

11:00: 11:30

Break

Gender Dimension in Migration in Zimbabwe
Rita Schäfer

Translocality, Migration and Research
Salma Nageeb

Comments by *Amna Rahma*
Discussion

13.00-15.00

lunch break and visiting the ZMO- Centre for Modern Oriental Studies in
Nikolassee: Kirchweg 33, 14129 Berlin

15:00 – 17: 00

afternoon session at the ZMO
Comparative Studies on Migration
Research on Gender Relations in Transnational Spaces

Opening speech and Welcoming by
Ulrike Freitag
Director, Centre for Modern Oriental Studies

Research Tradition on Mobility and Translocality at the ZMO,
Achim v. Oppen

Case Studies and Contributions by ZMO-Members and Others

proIntegra : A project affiliated with the ZMO
Resources of Refugee Women. Focussing on Access to Education and
Employment in Germany
Fadia Foda, Monika Kadur.

European Migration Centre: “Refugee Women – Hoping for a Better Future”
(2004) *Nathalie Schlenzka*, co-editor of the book together with Giovanna
Campani, Luigia Sommo and Khursheed Wadia.

Wednesday
30th of June
9:00- 10:30

Debate on Migration in European Countries
Case Studies and General Findings

Chair: *Rita Schäfer*
Biographical Research on Iranian Women in Exil
(Lebensentwürfe im Exil)
Tahere Agha

	Wednesday	
30 th of June	morning session	Conceptual framework of the research project in different European countries on: “Refugee Women – Hoping for a Better Future” <i>Nathalie Schlenzka</i> Discussion
10:30 – 11:00	Break	
11:00 – 13:00	Working groups on three topics:	
	A - Gender – Poverty and Migration	
	B- Discussion about the New Laws in Germany (and other European Countries)	
	C-How to initiate joint research programmes on transnational migration among African and Asian countries -	
30 th June	Exhibition about Migrants in Europe	afternoon
14:30	Special Guided Visit to an Exhibition at the European Cultural Museum in Dahlem, (Museum Europäischer Kulturen, Im Winkel 6 –8, 14195 Berlin): Crossing Borders – Migrants in Europe	
Thursday 1 st of July	Round Table Meeting	
Morning	First part	
9:30- 10:30	chair: <i>Ulrike Schultz</i> and <i>Parto Teherani-Krönner</i> <i>reporters of working groups:</i> Presentation of recommendations	
10:30-11:00	Break	
11:00 – 12:30	Second part	
	Discussion with representatives from different organisations, Migrant Activist Groups, and actors in Germany / members of the parliament, NGO’s, press and other organizations involved in questions on migration	
12:30	Closing	

contact:
Dr. Parto Teherani-Kroenner
Gender Research in Rural Areas
Faculty of Agriculture and Horticulture
Humboldt University of Berlin

Philippsstrasse 13, Haus 12, D-10115 Berlin, Tel. *49-30 - 2093 6120/23,
Fax. *49-30 - 2093 6141, email: parto.teherani-kroenner@agrار.hu-berlin.de

**A contribution of 10.00 € (or 5.00 € for students) at the registration desk will be welcomed and appreciated to cover drinks, coffee and the guided tour at the Museum.
Thank you !**

Engendered Migration in Transnational Spaces

Im Rahmen des AHFAD-HUMBOLDT-Link Programms wird in diesem Jahr ein Expertenworkshop zum Thema „Engendered Migration in Transnational Spaces“ an der Landwirtschaftlich- Gärtnerischen Fakultät der Humboldt Universität zu Berlin in Zusammenarbeit mit dem Zentrum Moderner Orient durchgeführt. Seit mehreren Jahren finden alljährlich gemeinsame Veranstaltungen mit der Ahfad Frauen-Universität in Omdurman statt, die abwechselnd im Sudan und in der Bundesrepublik organisiert werden.

Die Tagung 2002 in Berlin war dem Thema: „Die Geschlechterdebatte in der islamischen Welt“ gewidmet. Damit sollte der differenzierte Diskurs zu Geschlechterfragen innerhalb des islamischen Kulturraums bekannt gemacht werden. Mit diesen Veranstaltungen wird im In- und Ausland ein Dialog der Kulturen angeregt und der wissenschaftliche Austausch mit und auch unter islamischen Ländern gefördert. Dies steht auch im Mittelpunkt unserer diesjährigen Tagung, indem wir die Geschlechterfrage in transnationalen Räumen nicht nur als Süd-Nord Wanderung, sondern innerhalb des Südens in den Mittelpunkt stellen.

Transnationale Räume schaffen qualitativ neue soziale Wirklichkeiten jenseits der bereits existierenden lokalen, regionalen und nationalen Kultur- und Sozialzusammenhänge. Es bilden sich soziale Netzwerke und „Migrationsketten“ innerhalb der neuen Räume heraus und es entstehen „transnational communities“ mit spezifischen transnational-sozialen Lebensstilen, sozialen Institutionen, Biographien, Erwerbsverläufen, „segmentierten Identitäten“ und sozial hierarchischen Positionierungen. Dabei wird Identität nicht mehr als feststehende Einheit verstanden, sondern als komplexes, multiples und brüchiges Phänomen.

In diesem Sinne hat der Expertenworkshop zum Ziel,

- gemeinsame Forschungsprojekte von afrikanischen, asiatischen und europäischen WissenschaftlerInnen zu initiieren;
- regionale Verbindungen, gemeinsame historische Erfahrungen und die gegenseitige kulturelle Beeinflussung durch die Aufnahme des Themas in Lehre und Forschung zu verdeutlichen;
- durch die Fokussierung auf die Kategorie Geschlecht Frauen als Akteurinnen transnationaler Räume sichtbar zu machen.

Denn Gender stellt eine Schlüsselkategorie zum Verständnis von transnationalen Migrationsprozessen dar. Politische und ökonomische Arbeitsmarktbedingungen bieten unterschiedlich Migrationsmöglichkeiten für Frauen und Männer, die auch mit Transformationen der Geschlechterverhältnisse in den Herkunftsgebieten und in den neuen Räumen einhergehen. Neue Lebensbedingungen in und durch Migration bieten Optionen und Limitierungen auch im Aushandeln des Geschlechterarrangements und in lokalen Machtprozessen. Über Perspektiven und Beschränkungen für die betroffenen Personen wollen wir uns auf dieser Tagung austauschen und neue Forschungsergebnisse zur Diskussion stellen.

Die Tagungssprache wird überwiegend Englisch sein